



ANNUAL REPORT

05-06

RAPPORT ANNUEL



MESSAGE FROM

THE PRESIDENT OF THE BOARD OF DIRECTORS
AND THE EXECUTIVE DIRECTOR

This past year has been a busy and productive one for the Children's Aid Society of Ottawa. With the collaboration of our staff, foster parents, adoptive parents, volunteers, and many others committed to the children and youth of Ottawa, we continued to advocate for the safety and well-being of the most vulnerable members of our community. We are making progress in connecting Child Welfare with the wider Ottawa community and developing partnerships with key community agencies that assist us with our mandate of protecting children and youth from abuse and neglect. It is clear Ottawa supports our work and understands the importance of helping us help those we serve.

The child welfare system continues to evolve through the province's child welfare transformation agenda. As a critical underpinning for child welfare transformation Bill 210 was passed in the Ontario Legislature on March 27, 2006. This provides the springboard for implementation of the Ministry's policy framework that is intended to improve our capacity to work differentially with families, develop alternatives to the court systems and expand permanency options for children.

Towards this end we have been preparing internally to manage and direct the change through a number of initiatives that build and develop:

- our linkages with partner service providers, increasing the capacity for the community partners to support child welfare clients. With the allocation of Ministry funding additional services have been developed with our service agencies
- our organizational capacity to work with the Aboriginal and cultural communities
- our capacity to recruit foster and adoptive families and retain the foster families that we have
- our clinical capacity and service quality within the context of the new Child Welfare policy directions

- the public's knowledge and support of our work through awareness initiatives, Speakers Bureau and media relations

- our internal infrastructure and climate to support the workers, foster families, volunteers and students in the work

Ensuring children and youth have the opportunity to feel safe, secure and valued is a community responsibility. We continue to appreciate the network of professionals in the public health, law enforcement, social services, education and housing sectors for their commitment to the children and youth of Ottawa. This has been made further evident by our service partners' readiness to participate in enhancing the community's capacity to service families within the child welfare sector.

We are very much appreciative of the financial support provided by the Ministry of Children and Youth Services and for their on-going leadership in improving services and support to the child and youth in the province. We are also thankful for the continued support of The Champion For Children's Foundation and their dedication to the children and youth involved with the Society. This past year, they allocated over \$120,000 to over 48 youth for post-secondary education through the Dare to Dream bursary program.

Finally we want to express our thanks to our Board of Directors for the thoughtful leadership they provide to the Society, we are indeed fortunate to have this invaluable resource. Together we are committed to keeping the children and youth of Ottawa safe, secure and valued through our partnerships with family, kin and the community.



MESSAGE

DU PRÉSIDENT DU CONSEIL D'ADMINISTRATION ET DE LA DIRECTRICE GÉNÉRALE

L'année qui vient de se terminer a été occupée et productive à la Société de l'aide à l'enfance d'Ottawa. Avec la collaboration de notre personnel, nos parents d'accueil et adoptifs, nos bénévoles et de nombreuses autres personnes qui se dévouent aux enfants et aux jeunes d'Ottawa, nous avons continué nos efforts pour faire avancer la cause des membres les plus vulnérables de notre communauté dont la sécurité et le bien-être sont compromis. Nous avons voulu tisser des liens plus forts avec la grande collectivité d'Ottawa et, en particulier, établir des partenariats avec des organismes communautaires stratégiques qui nous aident à réaliser notre mandat, celui de protéger les enfants et les jeunes contre les mauvais traitements et la négligence. Il est clair que les résidents d'Ottawa appuient notre travail et comprennent l'importance de nous aider à venir en aide à ceux et celles que nous desservons.

Notre secteur continue d'évoluer sous l'impulsion de la stratégie provinciale visant la transformation de la protection de l'enfance. Le 27 mars 2006, l'assemblée législative de l'Ontario a adopté la loi 210. Cette loi vient appuyer la mise en œuvre d'un cadre stratégique qui nous permettra de mieux adapter notre approche en fonction des diverses familles que nous desservons, de considérer des solutions autres que le recours aux tribunaux et d'accroître les choix en matière de placement permanent pour les enfants.

Dans cette optique, nous avons pris diverses initiatives à l'interne pour nous préparer à gérer ces changements en développant les aspects suivants :

- Nos liens avec des partenaires fournisseurs de services pour augmenter leur capacité de venir en aide aux personnes recevant des services de protection de l'enfance. Grâce à l'attribution de fonds du ministère, des services additionnels ont été mis en place avec divers organismes.
- Notre capacité organisationnelle de travailler avec les communautés autochtones et d'autres groupes culturels.
- Notre capacité de recruter des familles d'accueil et d'adoption et de soutenir l'engagement des familles d'accueil qui travaillent déjà avec nous.

- Notre capacité clinique et la qualité de notre service dans le contexte du nouveau cadre stratégique de protection de l'enfance.

- Nos campagnes de sensibilisation, notre bureau des conférenciers et nos relations avec les médias visant à renseigner davantage le public sur notre travail et à solliciter leur appui.

- Notre infrastructure et le climat organisationnel interne afin d'appuyer nos travailleurs, familles d'accueil, bénévoles et étudiants.

C'est à la communauté tout entière qu'il incombe d'assurer que les enfants et les jeunes soient appuyés et protégés. Nous continuons d'être très reconnaissants au réseau de professionnels des domaines de la santé publique, des services policiers, des services sociaux, de l'éducation et du logement pour leur engagement envers les enfants et les jeunes d'Ottawa. Nous sommes encore plus reconnaissants de leur empressement de participer à l'amélioration de la capacité de la communauté de venir en aide aux familles desservies dans le cadre de la protection de l'enfance.

Nous sommes également très reconnaissants du soutien financier fourni par le ministère des Services à l'enfance et à la jeunesse et de son leadership continu dans l'amélioration du soutien et des services offerts aux enfants et aux jeunes de la province. Nous sommes aussi heureux de l'appui continu de la fondation Champions et de son engagement envers les enfants et les jeunes recevant des services de la Société. Au cours de la dernière année, le programme Oser rêver de la fondation a permis d'accorder au-delà de 120 000 \$ à plus de 48 jeunes qui entreprennent des études postsecondaires.

En dernier lieu, nous tenons à remercier les membres de notre conseil d'administration pour le leadership attentionné qu'ils fournissent à la Société. Nous sommes reconnaissants de pouvoir compter sur une ressource d'une telle qualité. Ensemble, nous sommes engagés à faire en sorte que les enfants et les jeunes d'Ottawa se sentent protégés et appuyés par l'entremise de partenariats établis avec leurs familles, leurs proches et la communauté.



MEET OUR ADOPTIVE PARENTS SUSAN & PETER

FAITES LA CONNAISSANCE DE SUSAN ET PETER, PARENTS D'ADOPTION

Susan and Peter often talk about their journey to becoming parents. They remember the years when they had tried to conceive and how their ideas and ideals about becoming a parent have since changed.

Susan remembers that in anticipation of becoming a mom, she bought her first pair of baby shoes. "I remember imagining a little one taking his or her first steps in those shoes. But after several years of trying to conceive, I knew it was time to examine what was truly important and move on. I scribbled across the top of the shoebox, **BABY SHOES - NEVER USED**, and put them away. We were clear that what we most wanted was to become parents, period. » After having grieved the thought of never giving birth to a baby, Susan and Peter were able to move on. That is when they turned to the Children's Aid Society.

They first came across seven year old Lydia when going through profiles of children waiting to be adopted on the Winning Kids website. Lydia struck a chord in them as soon as they laid eyes on her photo. They called the Children's Aid Society and initiated the adoption process. They will always remember the day when they were told that they were the ideal parents for Lydia. « The excitement and joy that I felt was overwhelming. » says Susan. « I imagined that the feelings were similar to those someone has after giving birth. »

Since then, they continue to bond as a family. « When Lydia came home with us, I hauled out the little shoebox and added the word **YET**. » says Susan. « Who knows what the future holds, maybe a grandchild will be part of our family? Right now, we are just so grateful to have her in our lives, we don't know how we ever managed without her".

Susan et Peter parlent souvent de leur démarche pour devenir parents. Ils se souviennent des années où ils tentaient de concevoir un enfant, et de la façon dont leurs idées et idéaux sur la réalité d'être parent ont évolué avec le temps.

Susan se rappelle que, dans son premier enthousiasme à l'idée de devenir mère, elle avait acheté une paire de souliers pour bébés. « Je me souviens d'imaginer un tout-petit marcher pour la première fois dans ces souliers. Mais, après avoir consacré sans succès plusieurs années à tenter de devenir enceinte, je savais qu'il était temps d'examiner ce qui importait vraiment et de tenter autre chose. J'ai inscrit sur le couvercle de la boîte à souliers « **SOULIERS DE BÉBÉ PAS UTILISÉS** », et je les ai rangés. Il était clair que nous souhaitions avant tout devenir parents, point à la ligne. » Après avoir fait leur deuil du fait qu'ils ne pourraient donner naissance à un bébé, Susan et Peter ont été en mesure d'envisager une autre option. C'est à ce moment qu'ils ont fait appel à la Société de l'aide à l'enfance.

Ils ont remarqué Lydia en consultant le profil de certains enfants en attente d'adoption sur le site Web Jeunes gagnants. Le fait de voir sa photo a touché une corde sensible chez eux. Ils ont téléphoné à la Société de l'aide à l'enfance pour commencer le processus d'adoption. Ils se rappelleront toujours du jour où on leur a dit qu'ils seraient des parents idéals pour Lydia. « Je débordais de joie et d'excitation. », se rappelle Susan. « J'imaginai que ces sentiments étaient semblables à ceux que ressentait une femme qui venait de donner naissance. »

Depuis ce temps, ils continuent d'approfondir leurs liens familiaux. Selon Susan : « Lorsque nous avons amené Lydia vivre avec nous, j'ai ressorti la petite boîte à souliers et j'y ai rajouté un mot : **PAS ENCORE UTILISÉS**. Nous ne savons pas ce que l'avenir nous réserve. Peut-être aurons-nous un jour des petits-enfants? En ce moment, nous sommes tellement reconnaissants d'avoir Lydia avec nous. Nous ne savons pas comment il a été possible de vivre sans elle. »

MEET OUR FOSTER PARENTS MARIE & PETER

FAITES LA CONNAISSANCE DE MARIE ET PETER, PARENTS D'ACCUEIL



Marie and Peter Fortier began fostering when they were stationed in Petawawa in 1998. Marie had retired from the service and felt the need to keep herself busy. Although Peter was still working, they decided to try fostering.

Their first placement was a 17 year old boy and after experiencing many challenges, the Fortiers weren't sure whether they could continue fostering. However, the Children's Aid Society saw tremendous strengths in the Fortiers and knew that they had much to offer challenging teenage boys. The Society offered the Fortiers support and encouraged them to hang in. The Fortier's were not about to say no to a challenge and were determined not to give up.

They moved to Ottawa in 2000 and continued working with CAS and eventually within Treatment Foster Care, a program that provides intensive, child-centered and age appropriate treatment for children and youth in care. The majority of the youth placed in their home are teens with high special needs. The Fortiers realized early on the need to become familiar with the community services, as well as available programs, such as the John Howards Society Youth Program.

Generally, they take up to two boys in their care at any given time, and they stay anywhere from months to years. Recently, they successfully adopted one of their foster children who had been with them for four years.

Their advice to anyone who is interested in fostering is to know your limits. "People need to realize that they are going to make a difference, but not overnight," says Marie. "Sometimes it can take years to really see your successes. But the key is not to give up on these kids." Also important, according to Peter, is to engage support from the CAS and take advantage of training programs.

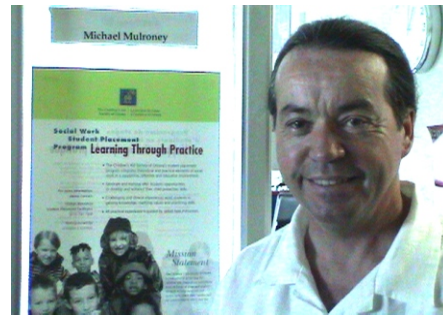
While it is "really challenging," the Fortier's both agree that "we really like doing this, and will continue." They want to stress the importance of a stable environment and the commitment of everyone in the household. They cite open communication and a good sense of humour as the main reason they are able to continue fostering.

Marie et Peter Fortier se sont lancés dans l'accueil familial lorsqu'ils étaient en poste à Petawawa en 1998. Marie avait pris sa retraite des forces armées et sentait le besoin de se garder occupée. Même si Peter travaillait encore, ils ont décidé d'essayer l'accueil familial.

Leur premier placement a été celui d'un garçon de 17 ans. L'expérience n'a pas été sans défis et les Fortier n'étaient pas certains de vouloir la renouveler. Toutefois, la Société de l'aide à l'enfance voyait en eux de grandes qualités et savait qu'ils avaient beaucoup à offrir à de jeunes garçons en difficulté. La Société a offert de l'appui aux Fortier et les a encouragés à poursuivre. Les Fortier ne sont pas du genre à reculer devant un défi ni à abandonner. Ils ont déménagé à Ottawa en 2000 et ont continué de travailler avec la Société. Plus tard, ils se sont joints au programme d'Accueil familial thérapeutique pour enfants et jeunes avec des besoins particuliers. Ce programme vise à offrir un milieu thérapeutique adapté à l'âge et aux besoins de ces jeunes qui sont sous les soins de la Société. La majorité des jeunes placés chez les Fortier sont des adolescents ayant des besoins particuliers prononcés. Les Fortier ont réalisé très tôt l'importance de se familiariser avec les services et programmes communautaires comme le programme pour les jeunes de la Société John Howard.

Règle générale, ils accueillent jusqu'à deux adolescents à la fois, et ceux-ci demeurent avec eux pendant des mois ou des années. Récemment, ils ont adopté un jeune qui habitait avec eux depuis quatre ans. Aux personnes qui s'intéressent à devenir parents d'accueil, ils leur conseillent de connaître leurs limites. « Les gens doivent réaliser qu'ils vont faire une différence, mais pas du jour au lendemain », affirme Marie. « Des fois, il faut quelques années avant de pouvoir constater les succès. Mais, ce qui compte avant tout, c'est de ne pas laisser tomber ces enfants. » Selon Peter, il est également important d'obtenir du soutien de la Société et de tirer profit de leurs programmes de formation.

Même si c'est parfois difficile, Marie et Peter aiment beaucoup tous les deux être parents d'accueil et ils continueront de l'être pour un bon moment encore. Ils tiennent à souligner l'importance d'un environnement stable et de l'engagement de toutes les personnes de la maisonnée. Ils estiment être en mesure de continuer d'être parents d'accueil grâce à leur style ouvert de communication et leur bon sens de l'humour.



MEET OUR STAFF MICHAEL MULRONEY M.S.W

FAITES LA CONNAISSANCE DE MICHAEL MULRONEY, M.S.W , MEMBRE DE NOTRE PERSONNEL

Michael Mulroney has been working at the Children's Aid Society of Ottawa since 1981. A graduate of Carleton University's School of Social Work, Michael has worked in various capacities at the Society starting as a group home worker working with teens. Since then he has worked mostly as a front line child protection worker, with some time spent on the emergency after hours team. Michael's interest in working with students dates from early on in his career. In 1982, Michael had the opportunity to supervise his first student and he hasn't stopped since. In 2002, Michael was made Student Placement Facilitator for the Society and since then over 120 students have completed the program.

The Student Placement Program has gained momentum over the years, and Michael is quick to acknowledge the support he receives from the Society, its mentors and also from the academic community. The program offers intensive and diverse field placement experience for students enrolled in Social Work or Child & Youth Counselling programs in University or College. The program aims to promote *Learning Through Practice* and integrates theoretical and practical elements of social work in a supportive, reflective and educative environment. "It's important that the students learn in a positive environment that demystifies child welfare and puts a face to the workers who are dealing directly with the families," says Michael. "Here they see it like it is, and it's great to see that many come back to be employed at the agency once they have graduated."

Although facilitating the Student Placement Program in itself is quite time consuming, Michael still finds the time to further work with students. Since 1993, Michael has been teaching "Child Protection Practice" at Carleton University School of Social Work. Furthermore, he continues to carry a modified child protection case load. "When I go in to teach my class, I go in straight from having worked on the front line. My course blends the theoretical and the practical, with an emphasis on the 'practical'".

When you walk into Michael's office and you see the thank you cards and collages from past students, pictures of babies of the families with whom he works, and the pile of textbooks on his desk, one can see why he does what he does. "I love my field of work", he says. "I have an amazing opportunity to make a difference and contribute to this field. It doesn't get better than that."

Michael Mulroney travaille à la Société de l'aide à l'enfance d'Ottawa depuis 1981. Ce diplômé de l'École de service social de l'Université Carleton a exercé diverses fonctions à la Société depuis son premier poste en foyer de groupe auprès d'adolescents. Depuis, il a surtout travaillé en protection de l'enfance à titre d'intervenant de première ligne après un court séjour au sein du service d'urgence sociale. Dès le début de sa carrière Michael a développé un intérêt à travailler avec des étudiants stagiaires. En 1982, il a eu l'occasion de superviser son premier étudiant, et depuis ce temps il n'a jamais arrêté. En 2002, il a été nommé coordonnateur des stages à la Société; et depuis cette affectation, plus de 120 étudiants ont participé au programme.

Au cours des années, le Programme de stages a pris de l'envergure, et Michael s'empresse de reconnaître la contribution de la Société, de ses mentors, des collègues et universités pour le soutien dont ils font preuve. Le programme offre un stage intensif et diversifié aux étudiants inscrits en service social ou à des programmes de counselling auprès d'enfants et de jeunes de niveau universitaire ou collégial. Le programme vise à promouvoir l'apprentissage par la pratique et à intégrer les aspects théoriques et pratiques du service social dans un milieu éducatif empreint de soutien et de réflexion. « Il est important que les stagiaires fassent leur apprentissage dans un milieu positif qui permet de démystifier sur le terrain la protection de l'enfance et de rencontrer les individus qui sont directement à l'œuvre avec les familles. », explique Michael. « Ici, ils obtiennent une vision réaliste du domaine. En plus, c'est fantastique d'en voir autant revenir comme employés une fois leur diplôme en main. »

Même si la coordination du Programme de stages d'étudiants demande beaucoup de son temps, Michael réussit tout de même à passer du temps directement avec les étudiants. Depuis 1993, il donne le cours « Intervention en protection de l'enfance » à l'École de service social de l'Université Carleton. Il a aussi continué son travail de première ligne en protection de l'enfance avec une charge de travail modifiée. « Lorsque je me rends à l'université pour donner mon cours, je pars directement de mon travail de première ligne. Le cours est un mélange de théorie et de pratique, mais avec un accent tout particulier placé sur la pratique. »

Lorsqu'on entre dans le bureau de Michael et on voit les cartes de remerciement et les collages d'anciens étudiants, les photos de bébés et de familles avec qui il travaille et la pile de manuels sur son pupitre, on comprend pourquoi il se donne ainsi. « J'aime mon travail », dit-il en souriant. « J'ai une occasion inouïe de faire une différence et de contribuer à ce domaine. On ne peut pas demander mieux. »

MEET OUR YOUTH MARIA A.

FAITES LA CONNAISSANCE DE MARIA A., JEUNE À LA CHARGE DE LA SOCIÉTÉ



Maria was born in the Ukraine but had been residing with her mother in Canada for most of her life. After the death of her mother in 2002, Maria's older half-sister became her guardian and took her to the Ukraine where her father and step mother resided. When Maria's visa expired, her father chose not to renew it and she was therefore not eligible to remain in the Ukraine. Both Maria and her father requested that she be moved back to Canada to complete her education. In 2003, Maria returned at the age of fourteen, and was placed in a foster home.

Maria is an industrious young lady and as soon as she turned 15 applied for part-time work. While maintaining her studies, she continued to work, receiving honourable grades. Throughout highschool she became actively involved in a peer mediation program and during her spare time, was a volunteer at the Rehabilitation Centre of the General Campus of the Ottawa Hospital.

Maria is very proud of her Ukrainian heritage and maintains some contact with several of her mother's friends. She has likewise maintained her connection with a local Russian Orthodox church.

Maria is an articulate, dependable, determined and mature young lady who demonstrates a high degree of enthusiasm in all that she does. She has recently graduated from high school and has been accepted into the psychology program at Ottawa University. Her long term plans are to obtain her Masters degree in Psychology.

This year, Maria was awarded the Clark Bursary, a fund established to assist youth in care of children's aid societies in Ontario to achieve their academic and career goals. She received the Clarke \$4,000 renewal bursary as well as a \$3,000 bursary from the Champions For Children Foundation. Maria has now moved into her own apartment and continues to blossom into a mature, loving, and independent young person.

Maria est née en Ukraine, mais a vécu au Canada avec sa mère pendant la majeure partie de sa vie. Après la mort de sa mère en 2002, sa demi-sœur plus âgée est devenue sa tutrice et l'a amenée en Russie où vivaient son père et sa belle-mère. À l'expiration du visa d'Anna, son père a choisi de ne pas le faire renouveler, et elle n'était donc plus en mesure de rester en Russie. Anna et son père ont demandé qu'elle retourne au Canada afin de finir ses études. En 2003, à l'âge de 14 ans, Anna est donc revenue au pays et elle a été placée dans une famille d'accueil.

Anna est une jeune femme débrouillarde et, dès qu'elle a eu ses 15 ans, elle a fait des démarches pour obtenir un travail à temps partiel. Elle a continué de travailler en poursuivant ses études tout en obtenant d'excellentes notes. Pendant son séjour à l'école secondaire, elle a participé activement au programme de médiation par les pairs, et lors de ses temps libres elle faisait du bénévolat au Centre de réadaptation du campus général de l'Hôpital d'Ottawa.

Anna est très fière de son héritage et reste en contact avec plusieurs amies de sa mère. Elle a également conservé un lien avec une église orthodoxe de la région.

Anna est une jeune femme qui s'exprime bien; elle est fiable, déterminée, mature et démontre beaucoup d'enthousiasme dans tout ce qu'elle entreprend. Elle a récemment obtenu son diplôme d'études secondaires et a été acceptée au programme de psychologie de l'Université d'Ottawa. Ses projets à longue échéance sont d'obtenir un baccalauréat et une maîtrise en psychologie.

Cette année, Anna a reçu la bourse Clark, un fonds établi pour aider les jeunes pris en charge par les sociétés de l'aide à l'enfance de l'Ontario afin qu'ils réalisent leurs objectifs scolaires et de carrière. Anna a donc reçu la bourse Clark, une bourse renouvelable de 4000 \$, de même qu'une bourse de 3000 \$ de la fondation Champions pour les enfants. Elle habite maintenant dans son propre appartement et continue de s'épanouir en une jeune personne mature, aimable et autonome.

KEY STATISTICS

	2005-2006	2004-2005	2003-2004
Children in Care			
Admissions	614	645	652
Discharges	641	719	729
At Year End	846	873	947
Days of Care	310,445	328,501	352,913
Average number of children in care	851	900	964
Families Served			
New/Reopened Cases	6,947	6,906	6,953
Closed Cases	6,837	6,973	7,084
At Year End	1,766	1,656	1,723
Resources			
Foster homes	239	255	277
Staffing			
Staffing	415	411	413
Volunteers	366	381	406
Volunteer hours	36,995	30,270	27,766
Total Expenditures	\$ 64.0M	\$60.4M	\$60.5M

MISSION

THE CHILDREN'S AID SOCIETY OF OTTAWA IS COMMITTED TO PROTECTING THE CHILDREN AND YOUTH OF OUR COMMUNITY FROM ALL FORMS OF ABUSE AND NEGLECT. WE WORK TO KEEP THEM SAFE AND SECURE, BOTH WITHIN THEIR FAMILIES AND THE COMMUNITIES IN WHICH THEY LIVE.

LA SOCIÉTÉ DE L'AIDE À L'ENFANCE D'OTTAWA S'EMPLOIE À PROTÉGER LES ENFANTS ET ADOLESCENTS DE NOTRE COMMUNAUTÉ CONTRE TOUTES LES FORMES DE MAUVAIS TRAITEMENTS ET DE NÉGLIGENCE. NOTRE TRAVAIL CONSISTE À VEILLER SUR LEUR SÉCURITÉ, TANT À L'INTÉRIEUR DE LEUR FAMILLE QU'AU SEIN DE LA COMMUNAUTÉ OÙ ILS VIVENT.

SOMMAIRE DES STATISTIQUES

	2005-2006	2004-2005	2003-2004
Enfants pris en charge			
Admissions	614	645	652
Tutelles terminées	641	719	729
A la fin de l'année	846	873	947
Jours de soins	310,445	328,501	352,913
Moyenne d'enfants pris en charge	851	900	964
Familles desservies			
Cas nouveaux / rouverts	6,947	6,906	6,953
Dossiers clos	6,837	6,973	7,084
A la fin de l'année	1,766	1,656	1,723
Ressources			
Familles d'accueil	239	255	277
Personnel			
Personnel	415	411	413
Bénévoles	366	381	406
Heures de bénévolat	36,995	30,270	27,766
Dépenses totales	\$ 64.0M	\$60.4M	\$60.5M

VISION

THE WELL-BEING OF ALL CHILDREN, YOUTH AND FAMILIES IS ESSENTIAL TO THE QUALITY OF LIFE IN OUR COMMUNITY.

LE BIEN-ÊTRE DE TOUT ENFANT, ADOLESCENT ET FAMILLE EST ESSENTIEL À LA QUALITÉ DE VIE DE NOTRE COLLECTIVITÉ.

B O A R D O F D I R E C T O R S A N D C A S M A N A G E M E N T

President	Brian McKee	Manager, Child Protection Services	Carmela Savoia
Vice-President	Rick O'Connor		
Secretary-Treasurer	Merv J. Sabey	Manager, Child Protection Services	Jane Van Buren
Past President	Lucya Spencer		
Members		Manager, Child Protection Services	Dave Curtis
Dennise Albrecht	Jocelyne Constant		
Earl Dalphy	Eileen Dooley	Director, Child Protection Services	Marion Roberts
Karen Green	Khadija Haffajee		
Khaled Hashem	Sarah Anne Hill	Senior Counsel, Legal Services	Tracy Engelking
Chris Hocquard	Ruth Koch-Schulte		
Pierre Lachapelle	Carol-Anne Pease	Manager, Staff and Employee Relations	Val Flynn
Yung-Kai Liu	Dennis Nolan		
Executive Director	Barbara MacKinnon	Director, Human Resources	Pat Steward
Manager, Child and Youth In Care Services	Pauline Beaudry Leblanc	Director, Professional Standards	Pierre Viger
Manager, Child and Youth In Care Services	Debbie Hoffman	Manager, Information Technology and Records	René de Lint
Director, Child and Youth In Care Services	Jacque Woodward	Director, Finance, Administration, and Information Technology	Bill Walsh



C O N S E I L D ' A D M I N I S T R A T I O N
E T C A D R E S S U P É R I E U R S D E L A S A E

Président	Brian McKee	Chef, Services de protection de l'enfance	Carmela Savoia
Vice-président	Rick O'Connor	Chef, Services de protection de l'enfance	Jane Van Buren
Secrétaire-trésorier	Merv J. Sabey	Chef, Services de protection de l'enfance	Dave Curtis
Présidente sortante	Lucya Spencer	Directrice, Services de protection de l'enfance	Marion Roberts
Membres		Chef du Contentieux	Tracy Engelking
Dennise Albrecht	Jocelyne Constant	Chef, Dotation et relations de travail	Val Flynn
Earl Dalphy	Eileen Dooley	Directrice, Ressources Humaines	Pat Steward
Karen Green	Khadija Haffajee	Directeur, Normes professionnelles	Pierre Viger
Khaled Hashem	Sarah Anne Hill	Chef, Technologies de l'information et Archives	René de Lint
Chris Hocquard	Ruth Koch-Schulte	Directeur, Finances, Administration, et Technologies de l'information	Bill Walsh
Pierre Lachapelle	Carol-Anne Pease		
Yung-Kai Liu	Dennis Nolan		
Directrice générale	Barbara MacKinnon		
Chef, Services aux enfants et adolescents pris en charge	Pauline Beaudry Leblanc		
Chef, Services aux enfants et adolescents pris en charge	Debbie Hoffman		
Directrice, Services aux enfants et adolescents pris en charge	Jacque Woodward		



(613) 747-7800

WWW.CASOTT.ON.CA



The Children's Aid
Society of Ottawa

La Société de l'aide
à l'enfance d'Ottawa

OFFICES

MAIN OFFICE:
CHILDREN'S AID SOCIETY OF OTTAWA
1602 TELESAT COURT, GLOUCESTER,
ONTARIO K1B 1B1

PINECREST-QUEENSWAY HEALTH AND COMMUNITY
SERVICES
1365 RICHMOND ROAD, OTTAWA,
ONTARIO K2B 6R7

KANATA - SOUTH-WEST SERVICES
150 KATIMAVIK ROAD, SUITE 2000 KANATA,
ONTARIO K2L 2N2

WALKLEY SOUTH-EAST SERVICES
1584 WALKLEY ROAD, OTTAWA,
ONTARIO K1V 6P5

SOMERSET WEST COMMUNITY HEALTH CENTRE
55 ECCLES STREET, OTTAWA,
ONTARIO K1R 6S3

VANIER COMMUNITY SERVICE CENTRE
290 DUPUIS STREET, VANIER,
ONTARIO K1L 1A2

BUREAUX

BUREAU PRINCIPAL :
LA SOCIÉTÉ DE L'AIDE À L'ENFANCE D'OTTAWA
1602, COUR TELESAT, GLOUCESTER,
ONTARIO K1B 1B1

SERVICES DE SANTÉ ET SERVICES COMMUNAUTAIRE
PINECREST-QUEENSWAY
1365, RUE RICHMOND, OTTAWA,
ONTARIO K2B 6R7

KANATA SERVICES SUD-OUEST
150, RUE KATIMAVIK, BUREAU 2000 KANATA,
ONTARIO K2L 2N2

WALKLEY SERVICES SUD-EST
1584 CHEMIN WALKLEY, OTTAWA,
ONTARIO K1V 6P5

CENTRE DE SANTÉ COMMUNAUTAIRE SOMERSET
OUEST
55, RUE ECCLES, OTTAWA,
ONTARIO K1R 6S3

CENTRE DES SERVICES COMMUNAUTAIRES DE
VANIER
290, RUE DUPUIS, VANIER,
ONTARIO K1L 1A2

